



Sternwarte Aalen
Vor der Sommerpause ist die Sternwarte den ganzen Mai über geöffnet. **Infos:** www.sternwarte-aalen.de



Fotoausstellung
„Wohin? Woher?“ der Volkshochschule Aalen noch bis Dienstag, 31. Mai 2011 im Torhaus Aalen.



Städtepartnerschaftsverein
besucht St. Ló. **Seite 2**



Öffentliche Ausschreibung
Jahreskontrolle der Spielplätze 2011. **Seite 2**



Informationen für Gewässeranlieger
Broschüre ab sofort im Internet unter www.aalen.de erhältlich. **Seite 2**

Infos

Cervia wird Partnerstadt



Am 7. Mai 2011 ist es so weit: Aalen und Cervia füllen der Regionalpartnerschaft zwischen dem Ostalbkreis und der Provinz Ravenna einen weiteren Mosaikstein hinzu und schließen eine offizielle Städtepartnerschaft.

Der Aalener Gemeinderat hatte sich genau wie sein italienisches Pendant einstimmig für diese fünfte Aalener Partnerschaft ausgesprochen. Das Interesse der Bevölkerung an Kontakten nach Italien war seit der Unterzeichnung der Freundschaftsurkunde im Jahr 2009 überaus groß, sodass schon jetzt gesagt werden kann, dass auch diese Partnerschaft von der Bevölkerung Aalens getragen wird. Vom 6. bis 8. Mai 2011 wird eine Delegation aus Italien in Aalen erwartet. Am 7. Mai um 10 Uhr wird Oberbürgermeister Martin Gerlach gemeinsam mit seinem Amtskollegen Roberto Zoffoli im kleinen Sitzungssaal des Aalener Rathauses die Partnerschaftsurkunde unterzeichnen. Die gesamte Bevölkerung ist zu diesem Festakt herzlich eingeladen.

Schubartpreisträger Timo Brunke performed

All das. All diese Dinge. Performance Poesie. Bereits mit seiner Dankrede anlässlich der Auszeichnung mit dem Förderpreis des Schubart-Literaturpreises, hat der Sprachkünstler Timo Brunke sein Publikum begeistert.

Am Sonntag, 15. Mai 2011 um 20 Uhr, präsentiert er in der Gaststätte „Bierhalle“ sein aktuelles Programm. Dabei vereint er klassische Formen wie Ballade und Ode mit neuen lyrischen Ausdrucksmöglichkeiten des 21. Jahrhunderts. Mit seinen Slam-Poetry-Programmen hat er sich bereits auf allen Bühnen einen Namen gemacht. Brunke beobachtet präzise und seziert „all diese Dinge“ um sich herum. Mit der Lösung „und bist du nicht sichtbar, so bist du bedichtbar“ auf den Lippen zoomt sich Brunke auf Schönheitslotionen, Atompartikel und auf Tagfrauentaugen beim Bestäubungsakt. Was hätte wohl Schubart zu diesem Auftritt in seiner Stammkneipe gesagt? Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 52-2359. Erwachsene 8 Euro, Schüler 5 Euro.

Jahreshauptversammlung des BRH BW Verband Aalen

Der Seniorenverband BRH-BW Verband Aalen lädt zu seiner Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 12. Mai 2011 um 14.30 Uhr in das Gasthaus „Eichenhof“, Stadionweg 1, 73430 Aalen ein. Ulrike Schork, Geschäftsführerin des Seniorenverbandes BRH-BW, spricht über wichtige aktuelle Angelegenheiten der Versorgungsempfänger und Rentner.

Energieberater im Rathaus



Sie erhalten am Donnerstag, 12. Mai 2011 von 15 bis 18 Uhr im Rathaus der Stadt Aalen, Zimmer 611, eine kostenlose und unabhängige energetische Erstberatung zu den Themen Energieeinsparung, Gebäudeneubau und -sanierung, Modernisierung von Heizung und Lüftung, Förder- und Zuschussmöglichkeiten sowie zum Einsatz von erneuerbaren Energien. Hierfür steht Ihnen der Energieberater des EKO, Herr Hörmann, als kompetenter Ansprechpartner zur Verfügung. Terminvereinbarung unter 07173 185516 oder 07361 52-1602.

„Schloss sucht Boss“ in Aalen

Wer wird „Boss im Schloss“ und gewinnt ein Traum-Wochenende?

Die Städtetour des SWR Fernsehens macht am Mittwoch, 11. Mai 2011 von 11 bis 12.30 Uhr auf dem Spritzenhausplatz von Aalen Station. Bei der Aktion wird ein exklusives Wochenende im Schloss verlost.

Den „Boss“ im Schloss erwartet ein ganz besonderer Preis: er kann ein Traum-Wochenende in „seinem“ Schloss verbringen und seine Familie, Freunde oder Verwandte zu einem großen Gala-Dinner einladen. Ein Chauffeur- und Butler-Service sowie ein Sternekoch verwöhnen den glücklichen Gewinner.

Vom 2. bis 19. Mai 2011 besucht das SWR Fernsehen insgesamt 56 Städte in Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz. Ein prächtiges Schlossportal, das in den Städten aufgebaut wird, stimmt auf das Thema ein und soll die Menschen zum Mitmachen einladen. Jeder erhält dort sein persönliches Glückslos und kann gewinnen. Außerdem ist die Teilnahme an der Aktion „Schloss sucht Boss“ im Internet unter www.swr.de/schloss-sucht-boss möglich.

Keine andere Region in Deutschland besitzt so viele Schlösser und Burgen wie der Südwesten. Das SWR Fernsehen stellt im Mai 2011 in Zusammenarbeit mit den Staatlichen Schlössern und Gärten Baden-Württemberg und der Generaldirektion Kulturelles Erbe Rheinland-Pfalz eine Auswahl der schönsten



Objekte in seinen Sendungen „SWR Landesschau“ und „Kaffee oder Tee?“ vor und lost Tages-Gewinner aus.

Alle Tages-Gewinner werden zur Final-Sendung „SWR auf Tour“ am 20. Mai 2011 live aus dem Schloss Bruchsal eingeladen. Dort entscheidet sich, für wen der Traum vom

Schloss in Erfüllung geht und in welches Schloss er einziehen wird.

Darüber hinaus werden sich die SWR Fernseh-Sendungen „Menschen der Woche“ mit Frank Elstner und „Nachtcafé“ mit Wieland Backes dem Thema „Schlösser“ widmen.

In Aalen wird fleißig weiter gebaut

Die vorsommerlichen Temperaturen im April haben alle erfreut und auf den Baustellen im Stadtgebiet konnte fleißig gearbeitet werden. Im Mai gehen die Tätigkeiten rege weiter.

Im künftigen Einkaufscenter **Mercatura** konzentrieren sich die Arbeiten auf die Fassaden und den Innenausbau. Der Baustellenverkehr zwischen Kanalstraße, Curfußstraße und Bahnhofstraße wird sich deshalb in den kommenden Monaten kaum verändern.

Für Kabelverlegungen und Straßenbauarbeiten muss die **Weidenfelder Straße** im Abschnitt zwischen Wiener Straße und Curfuß-

straße vom 9. Mai bis Ende Juni voll gesperrt werden. Zusätzlich muss bis 21. Mai die Ausfahrt von der Wiener Straße in die Weidenfelder Straße gesperrt ist.

Die Sanierungsarbeiten auf der **K 3325** bei **Aalen-Waiblingen** gehen weiter. Für den Abbruch der Brücke über den Kocher und die Belagsarbeiten ist die Strecke bis Juni voll gesperrt.

In der **Oberrombacher Straße** in Neßlau ist der erste Bauabschnitt weitgehend abgeschlossen. Lediglich auf dem Gehweg der **Neßlauer Straße** folgen noch Feinbelagsarbeiten. Im Laufe des Mai beginnt der zweite Bauabschnitt und es ist bis Ende September mit Vollsperrungen zu rechnen.

In der **Rötenbergstraße** müssen die Stadtwerke den Kanal sowie Gas- und Wasserleitungen erneuern. Daher muss die Straße im Bereich Saumweg / Hangweg ab Mitte Mai bis Juli voll gesperrt werden.

In der **Gartenstraße** wird im Bereich der Fackelbrückenstraße zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse ab Anfang Mai rund um das „Aal-Carrée“ eine Rechtsabbiegespur gebaut und anschließend der Straßenbelag saniert. Die Arbeiten werden bis Mitte September unter Teilspernung und zeitweise Vollsperrung verrichtet.

Der nächste Baustellenplan erscheint am **Mittwoch, 1. Juni 2011.**

Frühjahrsfest im Limesmuseum

„Leben am Limes“ am Sonntag, 8. Mai 2011 von 11 bis 17 Uhr



santesten Reenactmentgruppen des süddeutschen Raumes vorgeführt werden, erwarten die Besucher.

Alle Gruppen sind durch Funk und Fernsehen bestens bekannt. Die „LEG VIII AVG“ aus Pleizhausen wird unter anderem diverse Pfeilgeschütze auf dem Kastellareal vorstellen. Aus dem bekannten Kastellort Welzheim reisen die „NUMERUS BRITTONUM“ an. Sie bauen ein kleines Lagerdorf auf und zeigen verschiedenste römische Handwerks- und Kriegstechniken. Ein römischer Arzt wird seine Künste vorführen, Schreibstube, Militärwerkstatt und eine Feldküche ergänzen das Programm.

Mit von der Partie sind auch die Alamannen der RAETOVARIER aus dem Aalener Raum. Ihr Programm, zum Beispiel mit Wollefärberei, kleinem Lager und diversen Händlerständen, bietet einen interessanten Kontrast zu den diversen Angeboten der „Römer“. Wie bei jedem wichtigen Museumsfest wird die Schmiede in der Reiterbaracke in Betrieb ge-

setzt. Als besonderes Highlight wird die Fotoausstellung „20 Jahre Römertage Aalen“, die einen spannenden Bilderbogen über Europas erstes Römerfest präsentiert, an diesem Tag eröffnet.

Umfangreiche und vielfältige Aktionen bietet das museumspädagogische Team wieder an: Römische Spiele, die Herstellung einer Lederbörse oder der Aalener Goldkette gehören genauso dazu, wie die Möglichkeit antiken Pfeil und Bogen im Freigelände zu testen. Führungen über das UNESCO-Welterbe Gelände des Aalener Kastells runden das Programm ab. Zur „Muse“ sind Museumskino und Museumskaffee geöffnet. Hier können die Besucher römische Geschichte mit allen Sinnen genießen...

Infos: Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter im und um das Limesmuseum statt. www.limesmuseum.de, Tel: 07361 528287-0
Eintritt: Erwachsene 4 Euro, reduziert: 3 Euro
Familienkarte: 9,50 Euro

Stadtbibliothek

Geschichten- und Bastelkiste

„Wenn der wilde Wombat kommt“

Am Donnerstag, 5. Mai 2011 lädt die Stadtbibliothek Aalen Kinder ab vier Jahren zur „Kunterbunten Geschichten- und Bastelkiste“ ein. Die Veranstaltung ist wie immer kostenlos und findet um 15 Uhr in der Kinderbibliothek im Torhaus statt. Die Geschichte „Wenn der wilde Wombat kommt“ von Udo Weigelt erzählt von einem Wombat, der aus Australien in den Zoo kommt. Im Nu sind die wildesten Gerüchte über ihn im Umlauf. Ob der Wombat wirklich so wild und gefährlich ist? Anschließend wird – natürlich – der wilde Wombat gebastelt.

„Bücherzwerge“

Die nächsten Treffen der „Bücherzwerge“ finden am Mittwoch, 11. Mai 2011 um 9.30 und 10 Uhr in der Kinderbibliothek im Torhaus statt. Geschichten, Lieder, Reime und lustige Bewegungsspiele machen Kindern von einem bis vier Jahren Lust auf Sprache und Wortspiel. Anmeldung unter Telefon 07361 52-2590 erforderlich.

Theater der Stadt Aalen

Samstag, 7. Mai 2011 | 20 Uhr | Wi.Z. - „**HAMLET, PRINZ VON DÄNEMARK**“ von William Shakespeare.

Sonntag, 8. Mai 2011 | 19 Uhr | Wi.Z. - „**PACK DIE BADEHOSE EIN!**“ Liederabend.

Donnerstag, 12. Mai 2011 | 20 Uhr | Wi.Z. - „**HAMLET, PRINZ VON DÄNEMARK**“ von William Shakespeare.

Freitag, 13. Mai 2011 | 20 Uhr | Altes Rathaus - „**DIE STÜHLE**“ von Eugène Ionesco.

Samstag, 14. Mai 2011 | 20 Uhr | Altes Rathaus - „**DARK PLAY**“ von Carlos Murillo.

Sonntag, 15. Mai 2011
15 Uhr | Altes Rathaus - „**DER FAULSTE KATER DER WELT**“ nach einem Kinderbuch von Franziska Biermann. Für Kinder ab vier Jahren.

19 Uhr | Wi.Z. - „**HAMLET, PRINZ VON DÄNEMARK**“ von William Shakespeare.

Frauen

Samstag, 7. Mai 2011 | 10 bis 13 Uhr | Ev.-Freikirchliche Gemeinde | Oesterleinstraße 16
Frauenkleiderbörse und Bücherflohmarkt.
Anmeldungen unter Telefon: 07361 376300.

Musikschule

Samstag, 7. Mai 2011
11 Uhr | Fußgängerzone in Aalen - **Marktplatzkonzert.** Buntes musikalisches Markttreiben mit Schülerinnen und Schüler der Musikschule in kleineren und größeren Ensembles.

Sonntag, 8. Mai 2011
11 Uhr | Herbert-Becker-Saal - **Muttertagkonzert** mit Georgeta Sieburg (Klavier) und Andrea Reiss (Violine). Mit Werken von Mozart, Debussy, Bartok und Kreissler.

Engagierte gesucht

Für seinen regionalen Warenschenntag am Samstag, 14. Mai 2011 sucht die Agendagruppe „Tauschring Aalen“ von 7 bis 14 Uhr ca. 4 bis 6 tatkräftige Unterstützerinnen und Unterstützer. Unter dem Motto „Verschenken statt wegwerfen“ können an diesem Tag im Foyer der Greuthalle Aalen wiederverwendbare Gegenstände und Waren kostenlos abgegeben und mitgenommen werden. Der Tauschring wünscht sich Mithilfe beim Auf- und Abbau und bei der Annahme und Abgabe der Waren. Eine gute Gelegenheit die Mitglieder des Tauschrings einmal live zu erleben und näher kennen zu lernen. Interessierte Helferinnen und Helfer melden sich bitte bei Linde Wagner, Telefon: 07361 37332. Siehe auch www.tauschring-aa.eu. Weitere aktuelle Engagement-Angebote sind im Internet unter www.aalen.de/engagement zu finden.



Volkshochschule

Mittwoch, 4. Mai 2011
 20 Uhr | Kino am Kocher - **Dokumentarfilm:** „Das Herz von Jenin“.
 19 Uhr | Torhaus - **Vortrag:** Die Familienkonferenz - das elterliche Erfolgstraining (nach Thomas Gordon) mit Sandra Reizel-Batorfi.

Donnerstag, 5. Mai 2011 | 19 Uhr | Torhaus
Informationsabend: Der Theaterring präsentiert Klassisches und Modernes mit Karin Haisch.

Sonntag, 8. Mai 2011 | 11 Uhr | Torhaus
Sonntagsvorlesung: Herzschwäche frühzeitig erkennen und richtig behandeln mit Dr. med. Ulrich Solzbach.

Montag, 9. Mai 2011
 14 Uhr | Torhaus - **Computerclub** für Ältere (Kursleiterteam).
 19 Uhr | Torhaus - **Vortrag:** Trennung, Scheidung und die rechtlichen Folgen mit Dagmar Biermann.

Lokale Agenda

Umweltfreundlich mobil

Die Projektgruppe „Umweltfreundlich mobil“ trifft sich am Dienstag, 10. Mai 2011 um 19 Uhr im Torhaus Aalen (Unterrichtsraum 1). An der Mitarbeit interessierte Bürgerinnen und Bürger zu einzelnen Themen umweltfreundlicher Mobilität, sind zu dem Treffen herzlich eingeladen.



Tauschringtreffen

Die Agendagruppe Tauschring Aalen trifft sich am Dienstag, 10. Mai 2011 um 19.30 Uhr im DRK-Altenhilfezentrum „Wiesengrund“ in der Heinrich-Rieger-Straße 14 zur Jahreshauptversammlung.

Altpapiersammlungen

Straßensammlungen

Samstag, 7. Mai 2011
 Kernstadt Aalen (ohne Innenstadt, Greut, Bohl-Hofstätt, Tännich | DJK Aalen.

Triumphstadt | Wohngemeinschaft Triumphstadt

Zebert/Pelzwasen/Pflaumbach | Siedlergemeinschaft Pelzwasen.

Bringsammlungen

Samstag, 7. Mai 2011 | 9 bis 12 Uhr
 Hofherrnweiler/Unterrombach | VCP-Pfandfinder. Festplatz Unterrombach. Abholservice für den Bereich Hofherrnweiler/Unterrombach in der Zeit von 9 bis 12 Uhr, Telefon: 0171 3648224.

Fachsenfeld | Schützenverein Hubertus Fachsenfeld. Festplatz Richthofenstraße.

Zu verschenken

Ablufttrockner; IKEA Klippan-Sofa, pink; **Snowboard mit Schuhen** (Gr. 43) und **Helm**; **Röhrenfernseher** (neu); **Metall-Kellerregal**; **Plasma-Wiedergabegerät**, Diagonale 110 cm; **Jugendbett** 0,90 x 2 m, Kiefer; **Einbauküche** ohne Elektrogeräte, **Telefon: 0177 8643519**; **Kinderfahrzeuge** z.B. Bobbycar, Roller, Laufrad..., **Telefon: 07361 360550**;
3 Elektrische Alu-Jalousien, 1,50 m breit, **Telefon: 07361 73870**.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, über www.aalen.de, Rubrik „Aalen“ oder per Telefon unter 07361 52-1143. Es werden nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen veröffentlicht!

Impressum

Herausgeber
 Stadt Aalen – Presse- und Informationsamt
 Marktplatz 30
 73430 Aalen
 Telefon (07361) 52-1142
 Telefax (07361) 52-1902
 E-Mail presseamt@aalen.de

Verantwortlich für den Inhalt
 Oberbürgermeister Martin Gerlach
 und Pressesprecherin Uta Singer

Druck
 Druckhaus Ulm Oberschwaben GmbH & Co.,
 89079 Ulm, Siemensstraße 10

Erscheint wöchentlich mittwochs

Städtepartnerschaftsverein in St. Lô



Interessante Einblicke in Kultur und die wechselvolle Geschichte des Landes bot die sechstägige Reise des Städtepartnerschaftsvereins in die französische Partnerstadt St. Lô. Wieder einmal trafen sich Freunde aus Aalen und St. Lô. Bereits am Ankunftsabend wurden die 40 Teilnehmer der Aalener Reisegruppe herzlich begrüßt.

Bürgermeisterin Hélène d'Aprigny und Mitglieder des Städtepartnerschaftsvereins unter Leitung von Marie-Pascale Houben hießen die deutsche Gruppe bei einem Empfang im Hotel willkommen. Unter kundiger Führung

des Frankreichkenners Hermann Schludt standen Besuche in Bayeux, der Landungsküste und Hafenanlagen von Arromanches und der amerikanische Soldatenfriedhof Colleville sur Mer auf dem Programm. Auch eine Besichtigung des "achten Weltwunders", des Mont St. Michel, durfte nicht fehlen. Neben den Ausflügen hatten die Aalener Teilnehmer auch Zeit, ihre französischen Freunde zu treffen und die Partnerstadt zu erkunden. Weitere Höhepunkte der Partnerschaftsreise waren der zweitägige Aufenthalt in Paris und die Besichtigung der Kathedrale von Reims auf der Rückreise.

Wohnen und Leben am Wasser

Informationsschrift für Gewässeranlieger erhältlich

In den letzten Jahren wurden einige Fluss- und Bachabschnitte in Aalen naturnah gestaltet. Beispielfhaft zu nennen sind der Kocherabschnitt im Bereich der Bohlschule, die Rombachgestaltung über dem Tunnel der B 29 sowie die Aalrenaturierung zusammen mit dem ebenfalls naturnah gestalteten Hochwasserrückhaltebecken Dürrwiesen im Aalener Westen. Es ist erklärendes Ziel, die Bäche und Flüsse in Aalen wieder erlebbar zur Naherholung für die Aalener Bürgerinnen und Bürger zu machen. Es liegt daher in öffentlichem Interesse, intakte Gewässerabschnitte zu erhalten und soweit möglich Versäumnisse aus der Vergangenheit zu beseitigen.

Um die neu geschaffenen Bach- und Flussläufe zu erhalten, kommt den Gewässeranliegern eine wichtige Rolle zu. Grundstückseigentümer und Pächter sind ebenso in der Pflicht wie die Stadt Aalen als unterhaltungspflichtige Körperschaft. Die Stadtverwaltung Aalen hat dazu im letzten Jahr einen Flyer erstellt. Dieser steht ab sofort im Internet unter www.aalen.de zur Verfügung.

Infos und Auskünfte: Nähere Infos erhalten Sie auch beim Grünflächen- und Umweltamt, Telefon: 07361 52-1602, E-Mail: gruenflaechenamt@aalen.de sowie beim Tiefbauamt, Telefon: 07361 52-1304, E-Mail: tiefbauamt@aalen.de

Verbannt-Verboten-Verbrannt

Lesung mit Klaviermusik in der Galerie im Alten Rathaus

Zwischen März und Juni 1933 fanden im Rahmen der NS-Kampagne „Wider den undeutschen Geist“ in deutschen Universitätsstädten öffentliche Bücherverbrennungen statt, die ihren Höhepunkt am 10. Mai 1933 am Berliner Opernplatz fanden. Zum Gedenken an diese Autoren lesen am Freitag, 13. Mai 2011 um 20 Uhr Michael Steffel, Karin Burgenmeister, Natascha Euteneier, Farzaneh Fallahian, Michael Koch, Noemi Burgenmeister und Karin Lugtenburg in der Galerie im Alten Rathaus Texte verbrannter Autorinnen und Autoren. Musikalisch wird die Veranstaltung von

Joachim Bilek am Piano begleitet. Mit sogenannten „Feuersprüchen“ wurden die Bücher von namentlich genannten Autoren, wie zum Beispiel Bertolt Brecht oder Erich Kästner, dem Feuer übergeben. Ein Großteil der Autoren und deren Werke wurden tatsächlich vergessen. Um dem entgegenzuwirken werden seit Jahren in vielen Städten von Schulen, Bibliotheken, Künstlern und Universitäten Lesungen aus Werken sogenannter „Verbrannter Bücher“ durchgeführt. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit dem Kulturamt statt. Der Eintritt ist frei.

Öffentliche Bekanntmachung

Renaturierung des Kochers

Renaturierung des Kochers im Bereich „Breitwiesen“ südlich der Sutorstraße bei der Papierfabrik Palm in Aalen-Unterkochen durch die Stadt Aalen

Das Landratsamt Ostalbkreis hat am 12.04.2011 die wasserrechtliche Zulassungsentcheidung für das obige Vorhaben getroffen (wasserrechtliche Planfeststellung). Nach § 74 Abs. 4 Satz 2 des Landesverwaltungsverfahrensgesetzes (LVwVfG) vom 12.04.2005 in der derzeit geltenden Fassung ist eine Ausfertigung des Beschlusses mit einer Rechtsbehelfsbelehrung, einem Hinweis entsprechend § 69 Abs. 2 Satz 4 und einer Ausfertigung des festgestellten Plans in der Stadt Aalen zwei Wochen zur Einsicht auszuliegen.

Diese Fertigungen liegen in der Zeit vom 6. Mai 2011 bis 19. Mai 2011 (jeweils einschließlich) beim Bürgermeisteramt der Stadt Aalen, Marktplatz 30, Zimmer Nr. 402, 73430 Aalen während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Es wird darauf hingewiesen, dass mit Ende der Auslegungsfrist der Beschluss gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt gilt.

Bürgermeisteramt Aalen | Landratsamt Ostalbkreis Untere Wasserbehörde

Immissionsdaten der LfU-Messstation vom 28.03. bis 01.05.2011 (Standort: Bahnhofstr. 115, 73430 Aalen)					
Werte in mg/m ³ Luft	NO ₂	SO ₂	CO	PM10-Staub	O ₃
max. 1-h-Mittelwert	0,094	0,009	0,6*	0,049**	0,134
Grenzwerte der 39. BImSchV	0,200	0,350	10	---	0,180
max. 24-h-Mittelwert	0,041	0,004	0,4	0,049	0,095*
Grenzwerte der 39. BImSchV	0,100	0,125	---	0,050	---
SO ₂ = Schwefeldioxid CO = Kohlenmonoxid	NO ₂ = Stickstoffdioxid O ₃ = Ozon	PM10-Staub = Stauberfassung mittels β-Absorption			
* 8-Stundenmittelwert	** 3-Stundenmittelwert				

Bei Rückfragen steht Ihnen Johannes Kiefer, Tel. 07361/52-1609, zur Verfügung

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen | Grünflächenamt | Marktplatz 30 | 73430 Aalen | Telefon: 07361 52 - 1602 | Telefax: 07361 52 - 3602 | schreibt nach § 12 VOL/A aus.

Öffentlicher Teilnahmewettbewerb nach VOL/A für Beschränkte Ausschreibung Jahreskontrolle der Spielplätze 2011 in Aalen und der Stadtbezirke

Art des Auftrags und Umfang des Auftrags:
 Jährliche Hauptinspektion nach EN 1176/1177: 115 Spielplätze
 5 Außenanlagen von Kindergärten

Die Ausschreibung ist aus haushaltstechnischen Gründen in zwei Teillose aufgeteilt. Eine Vergabe ist jedoch nur für beide Lose zusammen möglich.

Frist der Ausführung: Leistungsbeginn: Juni 2011
 Leistungsende: Juli 2011

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächenamt, Zimmer 602 unter der oben genannten Adresse ab Mittwoch, 4. Mai 2011 angefordert/abgeholt werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 5 Euro pro Einzel-Exemplar zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet.

Einreichung der Angebote: Die Bewerbungsunterlagen sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Bewerbungen: Dienstag, 17. Mai 2011, 10.30 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 416.

Die Aufforderung zur Angebotsabgabe wird voraussichtlich in der 21. KW versandt.

Die geforderten Nachweise (§ 6 VOL/A) sind in den Bewerbungsunterlagen genannt. Unter anderem sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen:

- * Referenzliste
- * Eintragung in Berufs- oder Handelsregister
- * aktuelle personelle Besetzung
- * technische Ausrüstung des Unternehmens
- * Negativbescheinigung betr. Beantragung oder Eröffnung eines Insolvenzverfahrens
- * Zahlung der Sozialbeiträge
- * Zahlung der Steuern und Abgaben

Besonderer Hinweis: Die Vergabestelle behält sich vor, Auskünfte beim Gewerbezentralregister einzuholen. Die Bewerber erhalten nach Durchführung des Auswahlverfahrens Nachricht im Falle einer Ablehnung ihrer Bewerbung.

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11.15 Uhr Eucharistiefeier - Familiengottesdienst, 18 Uhr Maiandacht; **St.-Elisabeth-Kirche** | Grauleshof: So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Augustinus-Kirche:** So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** | Hüttfeld: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier der ital. Gemeinde; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier - Kleine Kirche im Meditationsraum; **Ostalb-klinikum:** 9.15 Uhr Wortgottesdienst; **Peter-u.-Paul-Kirche** | Heide: Sa. 18.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst; **St.-Bonifatius-Kirche** | Hofherrnweiler: Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), 19 Uhr Maiandacht; **St.-Thomas-Kirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Eucharistiefeier.
Hirschbachfest: 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche** | Unterrombach: Sa. 18 Uhr Konfirmations-Abendmahlgottesdienst, So. 10 Uhr Konfirmations-Gottesdienst mit Posaunenchor; **Martin-Luther-Saal** | Hofherrnweiler: 9 Uhr Gottesdienst; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, So. 8 Uhr Gottesdienst; **Markuskirche** | Hüttfeld: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** | Pelzwasen: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ev. freikirchliche Gemeinde (Baptisten):** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche:** So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Neuapostolische Kirche:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, Mi. 20 Uhr Gottesdienst; **Volksmission:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Biblische Missionsgemeinde Aalen:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.

LIMES-THERMEN AALEN

GUTSCHEINAKTION ZUM MUTTERTAG

Gesichtsmassage mit Reinigung und Aromamassage* & ein Besuch in der Therme

Entspannende Massagen, wunderbare Aromen, ätherische Öle nach Wahl. Treten Sie ein in die Welt der Düfte und der Entspannung.

*Aromamassage 30 Minuten. Aktionszeitraum bis 30. Juni 2011.
 Die Gutscheine haben eine Gültigkeit von mehreren Jahren.
 Telefon 07361 9493-16, www.limes-thermen.de

SONDERPREIS
 52 €



Stadwerke Aalen